

Yallourn

雅洛恩

- Brown coal-fired power station and captive mine 褐煤電廠及專用煤礦場
- 1,480MW (2 x 360MW, 2 x 380MW) 1,480兆瓦 (2 x 360兆瓦, 2 x 380兆瓦)
- Plant commissioned between 1974 and 1982 電廠於1974年至1982年間投產
- Wholly owned and operated by CLP 中電全資擁有及營運

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
1. Operation 營運				
Electricity sent out ⁽¹⁾ 輸出電量 ⁽¹⁾	GWh 百萬度	9,371	9,946	10,483
Coal consumed 煤消耗量	TJ 兆兆焦耳	144,351	152,901	158,761
Oil consumed 燃油消耗量	TJ 兆兆焦耳	353	365	324
Thermal efficiency 發電效能	%	23.5	23.5	23.9
Equivalent availability factor (EAF) 等效可用率	%	77.2	83.0	87.8
2. Air Emissions 氣體排放				
CO ₂ e (Scopes 1 & 2) 二氧化碳當量 (範疇一及二)	kT 千公噸	13,731	14,412	15,298
SO ₂ ⁽²⁾ 二氧化硫 ⁽²⁾	kT 千公噸	15.7	18.2	21.0
NO _x ⁽²⁾ 氮氧化物 ⁽²⁾	kT 千公噸	13.5	14.5	14.6
Particulate (Total) ⁽³⁾ 粒狀物 (總量) ⁽³⁾	kT 千公噸	6.6	5.9	6.2
3. Water 水				
Water Withdrawal - Total 水抽取量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	29.7	29.3	28.8
from marine water resources ⁽⁴⁾ 海水 ⁽⁴⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
from freshwater resources 淡水	Mm ³ 兆立方米	28.4	28.0	27.4
from municipal sources 自來水	Mm ³ 兆立方米	1.3	1.3	1.4
Water Discharged - Total 水排放量 - 總數	Mm ³ 兆立方米	14.1	14.2	15.2
treated wastewater discharged to sea ⁽⁴⁾ 經處理的廢水(排放至海洋) ⁽⁴⁾	Mm ³ 兆立方米	-	-	-
treated wastewater discharged to freshwater bodies 經處理的廢水(排放至淡水水體)	Mm ³ 兆立方米	12.3	12.3	13.6
wastewater discharged to sewerage 未經處理的廢水(排放至污水系統)	Mm ³ 兆立方米	1.8	1.9	1.6
Water Reused / Recycled 水回收/循環使用量	Mm ³ 兆立方米	0	0	0

Parameter 統計事項	Unit 單位	2018	2017	2016
4. Environmental Compliance 環保符規				
Regulatory non-compliances resulting in fines or prosecutions 引致罰款或遭起訴的違規	No. 宗數	0	0	0
Licence limit exceedances & other non-compliances 環保超標及其他違規	No. 宗數	1	0	0
5. By-products & Waste Management 副產品及廢物管理				
Ash produced 煤灰產量	kT 千公噸	251	279	272
Ash recycled / sold 煤灰循環再造/銷售量	kT 千公噸	0	0	0
Hazardous waste 有害廢物 ⁽⁵⁾				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	214 / 176	130 / 177	108 / 315
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	2 / 174	1 / 177	0 / 255
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	212 / 2	129 / 0	107 / 61
Non-hazardous waste 一般廢物 ⁽⁵⁾				
produced 產量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	4880 / 0	3,239 / 0	1,970 / 0
recycled 循環再造量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	1424 / 0	1,318 / 0	766 / 0
disposed 棄置量	T (solid) / kl (liquid) 公噸(固體) / 千公升(液體)	3456 / 0	1,922 / 0	1,205 / 0
6. Safety 安全				
Employee 僱員				
Fatalities 死亡	No. 人數	1	0	0
Days lost / charged 總工傷損失日數	Days 日數	20	47	1
Lost Time Injuries ⁽⁶⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	2	6	1
Occupational Disease ⁽⁶⁾ 職業病 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	0	0	0
Total Work Hours ⁽⁶⁾ 總工時 ⁽⁶⁾	Manhours 工時	618,723	569,081	383,794
Contractor 承辦商				
Fatalities ⁽⁶⁾ 死亡 ⁽⁶⁾	No. 人數	0	0	0
Lost Time Injuries ⁽⁶⁾ 損失工時受傷事故 ⁽⁶⁾	Cases 宗數	2	3	1
Total Work Hours ⁽⁶⁾ 總工時 ⁽⁶⁾	Manhours 工時	955,035	866,593	791,998

Yallourn

雅洛恩

Notes:

- ⁽¹⁾ Sent out, with mine.
輸出 (連同煤礦場) 。
- ⁽²⁾ SO₂ and NO_x data derived from plant emissions monitoring conducted every six months.
二氧化硫及氮氧化物數據來自每6個月進行一次的排放監測。
- ⁽³⁾ Particulate emissions from power generation only during 2010-2013, emissions from mine sources included since 2014.
2010-2013年數據只包括來自發電的粒狀物排放量。2014年起數據包括來自發電及煤礦場的粒狀物排放量。
- ⁽⁴⁾ Not applicable to Yallourn.
不適用於雅洛恩電廠。
- ⁽⁵⁾ Waste categorised in accordance with local regulations. Contractor waste is included.
有害廢物和一般廢物根據當地法例進行分類。數據已包括承辦商產生的廢物。
- ⁽⁶⁾ Started reporting in 2014.
數據由2014年起匯報。

2018 data have been independently verified by V&C Environment Consultants Pty Limited.

2018 數據由V&C Environment Consultants Pty Limited獨立驗證。